

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Ким Ольги Михайловны «Формирование межкультурного делового спора в процессе обучения деловому иностранному языку предпринимателей», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.08 – теория и методика профессионального образования

Актуальность темы диссертационного исследования не вызывает сомнения, поскольку оно соответствует ключевым перспективам иноязычной подготовки предпринимателей и вносит вклад в их подготовку к практике разрешения бизнес-конфликтов на основе действующего Регламента дружеского регулирования споров Международной торговой палаты. При этом анализ традиционного дополнительного иноязычного образования по деловому английскому языку и данные опроса предпринимателей о медиации свидетельствуют о неготовности к урегулированию споров в международной коммерческой медиации без помощи переводчика.

Соискатель ученой степени справедливо формулирует педагогическую проблему, которая возникает при профессионально-ориентированном обучении деловому английскому языку. Каковы теоретические и научно-методические обоснования технологии формирования компетенции межкультурного делового спора в процессе обучения деловому иностранному языку предпринимателей?

Идея автора рассматривать компетенцию межкультурного делового спора в качестве неотъемлемого компонента межкультурной иноязычной компетентности представляется весьма перспективной. Действительно, разрешение различных конфликтных ситуаций при заключении договоров с международными партнерами входит в профессиональное поле современного предпринимателя и, как убедительно доказала О.М.Ким, разрешение конфликтов по поводу данных договоров становится предметом деятельности не только юристов и переводчиков. Судя по содержанию автореферата, автору удалось спроектировать образовательную программу, в которой реализовалось интегрированное знание о международном предпринимательском споре в аспекте правоведения, о межкультурном деловом споре в культурологическом аспекте и деловом споре в лингвистическом аспекте.

Стоит отметить непротиворечивость методологических позиций, точность и конкретность формулировок проблемы, цели, объекта и предмета исследования. Содержание гипотезы позволяет в полной мере раскрыть замысел автора, который логично изложен в четырех задачах исследования. Заслуживает внимания комплексный анализ тенденций дополнительного профессионального иноязычного образования, в результате которого получено новое знание об актуальном состоянии этого элемента системы непрерывного иноязычного образования.

Научной новизной обладает вывод о содержании понятия «компетенция межкультурного делового спора предпринимателя» и о структурно-компонентном составе данной компетенции, что определяет достоверность, доступность и диагностичность педагогических целей занятий разработанного дидактического модуля. Считаю доказанным фактом объективность существования выявленной

компетенции в составе межкультурной компетентности, что будет способствовать разработке новых основных и дополнительных программ профессионального образования.

Разработанная технология формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателя в процессе обучения деловому английскому языку имеет достаточное и современное научное обоснование, включающее методологию конфликтологии и медиации, межкультурной коммуникации, теории дополнительного образования. Убеждает содержание этапов технологии, которое базируется на самоопределении участника медиации в стандартных процедурах и завершающих их документах (с. 18).

В экспериментальной части диссертации раскрывается поэтапная технология развития рассматриваемой компетенции и предлагается диагностический комплекс методик, позволяющий достоверно проследить динамику ее сформированности. Вместе с тем стоит отметить, что наличие в комплексе авторских методик ставит проблему оценки их валидности. Однако использовал ли соискатель ученой степени экспертное мнение, не указано. Масштабность и объективная обработка результатов эксперимента с помощью методов математической статистики позволяет оценить исследование как завершенный педагогический проект.

Автореферат отличается логичностью, понятным стилем изложения. Содержание позволяет в полной мере составить представление о решении всех задач исследования. Указанное замечание не влияет на высокую оценку научной новизны, теоретической и практической значимости исследования. Результаты рекомендуются для использования в учебных заведениях непрерывного профессионального образования, ведущих подготовку по программам делового английского языка предпринимателей.

Резюмируя, отметим, что диссертация соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 (пп. 9, 10, 11, 13, 14), а его автор, Ким Ольга Михайловна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.08 – теория и методика профессионального образования.

Доцент департамента социальных наук
ФГАОУ ВО Национальный исследовательский университет «Высшая школа
экономики» Нижний Новгород, кандидат филологических наук,
Курьян Мария Львовна

Адрес: 603163 Нижний Новгород, ул. Родионова, д. 193/4, кв. 43
Телефон +7(910)3800489 marialvovnakuryan@yandex.ru

01.06.2017

Подпись заверяю



Подпись заверяю
Н. А. Курьян
Н. А. ЕРМОЛИНОЙ